

CHÍNH SÁCH CƠ BẢN VỀ BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

[CÔNG TY TNHH CADIAN VIETNAM] (sau đây gọi là “Công Ty”) sẽ xử lý (một hoặc nhiều hoạt động tác động tới dữ liệu cá nhân, như: thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, chỉnh sửa, công khai, kết hợp, truy cập, truy xuất, thu hồi, mã hóa, giải mã, sao chép, chia sẻ, truyền đưa, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy hoặc các hành động khác có liên quan) một cách thận trọng dữ liệu cá nhân (là dữ liệu được định nghĩa tại khoản 1 Điều 2 Nghị định số 13/2023/NĐ-CP về bảo vệ dữ liệu cá nhân (sau đây gọi là “Nghị Định 13”), bao gồm dữ liệu cá nhân cơ bản và dữ liệu cá nhân nhạy cảm, sau đây gọi chung là “Dữ Liệu Cá Nhân”) do khách hàng, đối tác kinh doanh, nhân viên, v.v. (sau đây gọi chung là “Khách Hàng”) cung cấp, và nỗ lực bảo vệ quyền riêng tư của họ.

Các định nghĩa hoặc giải thích cho các thuật ngữ sử dụng trong Chính sách cơ bản về bảo vệ dữ liệu cá nhân này (sau đây gọi là “Chính Sách Cơ Bản”) sẽ tuân theo quy định của Nghị Định 13 và các văn bản pháp luật liên quan, trừ khi được định nghĩa hoặc giải thích riêng trong Chính Sách Cơ Bản này.

1. Tuân thủ quy định pháp luật và hướng dẫn liên quan

Công Ty tuân thủ Nghị Định 13, các văn bản pháp luật liên quan khác, các hướng dẫn do cơ quan có thẩm quyền ban hành cũng như Chính Sách Cơ Bản này, xử lý Dữ Liệu Cá Nhân một cách hợp pháp và phù hợp.

2. Xử lý Dữ Liệu Cá Nhân

Công Ty sẽ xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng bằng các phương thức hợp pháp và phù hợp.

3. Mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân

Công Ty sẽ xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng trong phạm vi cần thiết để đạt được các mục đích xử lý sau đây, và sẽ không xử lý cho các mục đích khác trừ trường hợp có được sự đồng ý của Khách Hàng hoặc trường hợp khác được pháp luật quy định.

(1) Đối với Dữ Liệu Cá Nhân liên quan đến khách hàng

- Để phản hồi các thắc mắc và yêu cầu tư vấn từ khách hàng;
- Để gửi catalog, hàng hóa và thực hiện các công việc liên quan;
- Để sản xuất hàng hóa, cung cấp các dịch vụ như cho thuê hoặc thiết kế, vận chuyển, v.v. liên quan đến công trình thầu khoán, công trình xây dựng hoặc công trình xây dựng tạm thời;
- Để giới thiệu sản phẩm và dịch vụ của Công Ty;
- Để cung cấp dịch vụ hậu mãi và hỗ trợ về hàng hóa và dịch vụ;

- Đề yêu cầu thanh toán, hoàn tiền và thực hiện các công việc liên quan;
- Đề nâng cao chất lượng phản hồi điện thoại và phòng ngừa sự cố;
- Đề thực hiện nghiên cứu, phân tích khảo sát và hoạt động tiếp thị nhằm phát triển sản phẩm và nâng cấp dịch vụ;
- Đề tiến hành xử lý các công việc hành chính khác nhằm thực hiện giao dịch với khách hàng một cách phù hợp và trôi chảy.

(2) Đối với Dữ Liệu Cá Nhân liên quan đến đối tác kinh doanh

- Đề mua sắm hàng hóa và dịch vụ cũng như thực hiện các công việc liên quan;
- Đề thanh toán, hoàn tiền và thực hiện các công việc liên quan;
- Đề thực hiện các công việc khác liên quan đến thực hiện hợp đồng;
- Đề nâng cao chất lượng phản hồi điện thoại và phòng ngừa sự cố;
- Đề thực hiện nghiên cứu, phân tích khảo sát và hoạt động tiếp thị nhằm phát triển sản phẩm và cải thiện dịch vụ;
- Đề phục vụ cho việc lập các chứng từ thanh toán theo quy định của pháp luật;
- Đề tiến hành xử lý các công việc hành chính khác nhằm thực hiện giao dịch với đối tác kinh doanh một cách phù hợp và trôi chảy.

(3) Đối với Dữ Liệu Cá Nhân của ứng viên tuyển dụng

- Đề cung cấp thông tin cho ứng viên trong hoạt động tuyển dụng, thông báo tuyển dụng, quản lý nhân sự và an toàn sau khi tuyển dụng cũng như thực hiện các công việc liên quan;
- Đề phân tích khảo sát về tình hình tuyển dụng.

(4) Đối với Dữ Liệu Cá Nhân của nhân viên

- Đề thực hiện các công việc liên quan đến quản lý nhân sự và lao động;
- Đề thực hiện các công việc liên quan đến quản lý an toàn và chế độ phúc lợi;
- Đề thực hiện nghiên cứu, phân tích khảo sát nhằm cải thiện môi trường làm việc;
- Đề thực hiện các thủ tục và liên lạc cần thiết khác theo pháp luật và yêu cầu công việc.

(5) Đối với Dữ Liệu Cá Nhân về các bên liên quan khác ngoài các bên nêu trên

- Đề giải quyết các công việc liên quan đến nâng cao chất lượng phản hồi điện thoại và phòng ngừa sự cố;
- Đề thực hiện nghiên cứu thống kê, phân tích khảo sát và hoạt động tiếp thị cũng như cung cấp thông tin về hàng hóa và dịch vụ nhằm mục đích phát triển sản phẩm và nâng cấp dịch vụ;
- Đề tiến hành xử lý các công việc hành chính cần thiết nhằm thực hiện hợp đồng và giao dịch với các bên liên quan khác một cách phù hợp và trôi chảy;

4. Cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân cho bên thứ ba

Về nguyên tắc, Công Ty không tiết lộ hoặc cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân đã nhận cho bên thứ ba, trừ các trường hợp sau đây:

- Trường hợp đã nhận được sự đồng ý trước từ Khách Hàng;
- Các trường hợp quy định tại Điều 17 Nghị Định 13.

5. Ủy thác xử lý Dữ Liệu Cá Nhân

Để tiến hành công việc một cách trôi chảy và cung cấp dịch vụ có chất lượng cao hơn cho Khách Hàng, Công Ty có thể ủy thác việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng cho các công ty đối tác. Tuy nhiên, Dữ Liệu Cá Nhân được ủy thác chỉ giới hạn ở các thông tin tối thiểu cần thiết để thực hiện công việc ủy thác.

6. Quản lý Dữ Liệu Cá Nhân

(1) Đảm bảo tính chính xác của nội dung dữ liệu

Công Ty nỗ lực duy trì nội dung Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng chính xác và cập nhật mới nhất trong phạm vi cần thiết để đạt được mục đích sử dụng, và xóa Dữ Liệu Cá Nhân đó khi việc xử lý không còn cần thiết.

(2) Biện pháp kiểm soát an toàn

Công Ty xây dựng các quy định nội bộ và nỗ lực áp dụng các biện pháp an toàn trong Công Ty để ngăn chặn và khắc phục việc truy cập trái phép vào Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng hay rò rỉ, mất mát hoặc thiệt hại Dữ Liệu Cá Nhân.

Các biện pháp kiểm soát an toàn được quy định cụ thể trong Quy định bảo vệ dữ liệu cá nhân ban hành riêng, bao gồm những nội dung chính sau đây:

- Xây dựng chính sách cơ bản về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân
Xây dựng Chính Sách Cơ Bản này liên quan đến việc tuân thủ quy định pháp luật và các hướng dẫn liên quan, các đầu mối liên hệ để giải quyết thắc mắc và khiếu nại, v.v.. nhằm đảm bảo xử lý Dữ Liệu Cá Nhân đúng cách.
- Biện pháp kiểm soát an toàn về mặt tổ chức
Chỉ định người phụ trách bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân, đồng thời xây dựng chế độ báo cáo liên lạc cho người phụ trách trong trường hợp biết được bất kỳ sự việc hoặc dấu hiệu nào vi phạm Nghị Định 13 hoặc Quy định bảo vệ dữ liệu cá nhân.
Định kỳ tiến hành tự kiểm tra về tình hình xử lý Dữ Liệu Cá Nhân.
- Biện pháp kiểm soát an toàn về mặt nhân sự
Thực hiện đào tạo định kỳ cho nhân viên về các vấn đề cần lưu ý liên quan đến xử lý Dữ Liệu Cá Nhân.
- Biện pháp kiểm soát an toàn mang tính vật lý

Kiểm soát việc ra vào của nhân viên và hạn chế việc mang thiết bị vào khu vực xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, đồng thời thực hiện các biện pháp ngăn chặn việc xem Dữ Liệu Cá Nhân bởi những người không có thẩm quyền.

Áp dụng các biện pháp để phòng chống mất mát hoặc trộm cắp thiết bị, phương tiện điện tử và hồ sơ xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, đồng thời thực hiện các biện pháp để Dữ Liệu Cá Nhân không dễ dàng bị phát hiện trong trường hợp mang theo thiết bị, phương tiện điện tử v.v. đó, kể cả khi di chuyển trong nơi làm việc.

Ban hành các quy tắc về việc xóa Dữ Liệu Cá Nhân và tiêu hủy các thiết bị, phương tiện điện tử, v.v..

- Biện pháp kiểm soát an toàn về mặt kỹ thuật

Thực hiện các biện pháp kiểm soát truy cập, hạn chế phạm vi của người phụ trách và các tệp Dữ Liệu Cá Nhân được xử lý.

Đưa vào sử dụng các cơ chế bảo vệ hệ thống thông tin xử lý Dữ Liệu Cá Nhân khỏi sự truy cập trái phép hoặc phần mềm trái phép từ bên ngoài.

(3) Giám sát đối với nhân viên

Khi yêu cầu nhân viên xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng, Công Ty sẽ thông báo kỹ lưỡng về việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân đúng cách, đồng thời tổ chức hoạt động đào tạo thích hợp cũng như giám sát cần thiết và phù hợp.

(4) Giám sát đối với bên nhận ủy thác

Khi ủy thác xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng, Công Ty sẽ lựa chọn các công ty đối tác có áp dụng biện pháp kiểm soát an toàn thích hợp và thực hiện giám sát cần thiết, phù hợp đối với bên nhận ủy thác.

7. Biện pháp cải thiện

Công Ty sẽ cố gắng để ứng phó thích hợp với những thay đổi trong môi trường xã hội liên quan đến việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân. Ngoài ra, Công Ty cũng sẽ nỗ lực cải thiện Chính Sách Cơ Bản này nói riêng và các quy định nội bộ khác nói chung bằng cách thực hiện các thay đổi, sửa đổi hoặc bổ sung khi cần thiết.

8. Đáp ứng yêu cầu thực hiện quyền của Khách Hàng

(1) Quyền của Khách Hàng

Khách Hàng có các quyền nhất định liên quan đến việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình theo quy định của pháp luật, bao gồm: (i) quyền được biết; (ii) quyền đồng ý hoặc không đồng ý; (iii) quyền rút lại sự đồng ý; (iv) quyền truy cập, xem, chỉnh sửa hoặc yêu cầu chỉnh sửa Dữ Liệu Cá Nhân; (v) quyền xóa hoặc yêu cầu xóa Dữ Liệu Cá Nhân; (vi) quyền yêu cầu hạn chế xử lý Dữ Liệu Cá Nhân; (vii) quyền yêu cầu cung cấp Dữ

Liệu Cá Nhân của mình; (viii) quyền phản đối việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân; (ix) quyền khiếu nại, tố cáo, khởi kiện và quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại; (x) quyền tự bảo vệ hoặc yêu cầu các phương thức bảo vệ quyền.

(2) Cách thức yêu cầu thực hiện quyền và cách thức phản hồi

(a) Cách thức yêu cầu thực hiện quyền

Khi Khách Hàng muốn thực hiện các quyền được quy định ở Mục (1) nêu trên (sau đây gọi là “Yêu Cầu Thực Hiện Quyền”), vui lòng gửi qua đường bưu điện hồ sơ cần thiết cho việc Yêu Cầu Thực Hiện Quyền được ghi trong Mục “(3) Hồ sơ cần thiết cho Yêu Cầu Thực Hiện Quyền” dưới đây đến địa chỉ liên hệ sau đây.

※ Vui lòng ghi chú “Hồ sơ yêu cầu thực hiện quyền” bằng mực đỏ lên trên phong bì. Xin lưu ý rằng Công Ty không thể tiếp nhận Yêu Cầu Thực Hiện Quyền thông qua điện thoại, email, fax hoặc trực tiếp tại Công Ty.

(b) Cách thức phản hồi

Công Ty sẽ phản hồi một cách thích hợp các Yêu Cầu Thực Hiện Quyền trong khoảng thời gian hợp lý theo quy định pháp luật và quy định nội bộ của Công Ty. Sau khi nhận được Yêu Cầu Thực Hiện Quyền, Công Ty sẽ trả lời bằng văn bản hoặc bằng bản ghi điện tử trong khoảng thời gian hợp lý nêu trên, bằng thư bảo đảm hạn chế người nhận (loại đặc biệt) đến địa chỉ ghi trong đơn yêu cầu.

[CÔNG TY TNHH CADIAN VIETNAM]

[Tầng 10, Tòa nhà Saigon Paragon Số 03 Đường Nguyễn Lương Bằng, Phường Tân Phú, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam]

[Tel: (028) 5416 5838]

(3) Hồ sơ cần thiết cho Yêu Cầu Thực Hiện Quyền

Khi có Yêu Cầu Thực Hiện Quyền quy định tại Mục (1) trên đây, vui lòng (a) in các tài liệu được pháp luật quy định, điền tất cả các thông tin cần thiết, sau đó (b) đính kèm giấy tờ tùy thân (bản sao căn cước công dân, hộ chiếu, bằng lái xe, v.v.) để xác minh danh tính và gửi qua đường bưu điện.

(4) Quyết định đáp ứng / không đáp ứng Yêu Cầu Thực Hiện Quyền

Khi đưa ra quyết định đối với Yêu Cầu Thực Hiện Quyền, Công Ty sẽ đánh giá dựa trên xem xét về sự đáp ứng các yêu cầu theo quy định của pháp luật và có hay không các thiếu sót về mặt thủ tục.

Trường hợp Công Ty đã hoàn thành toàn bộ hoặc một phần các biện pháp liên quan đến Yêu Cầu Thực Hiện Quyền hoặc trường hợp đã xác định được rằng không thể đáp ứng Yêu Cầu Thực Hiện Quyền, Công Ty sẽ trả lời qua đường bưu điện về nội dung đó trong

một khoảng thời gian hợp lý theo quy định của pháp luật.

(5) Mục đích sử dụng Dữ Liệu Cá Nhân thu được liên quan đến Yêu Cầu Thực Hiện Quyền

Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng được ghi trong hồ sơ quy định ở Mục (2) nêu trên sẽ chỉ được sử dụng trong phạm vi cần thiết để xử lý nhằm đáp ứng Yêu Cầu Thực Hiện Quyền (điều tra về Yêu Cầu Thực Hiện Quyền, xác minh danh tính của Khách Hàng, phản hồi yêu cầu).

9. Giải quyết khiếu nại

Với các khiếu nại đối với Công Ty liên quan đến xử lý Dữ Liệu Cá Nhân (bao gồm cả khiếu nại về việc tiếp nhận phản đối từ người yêu cầu đối với các biện pháp của Công Ty liên quan đến Yêu Cầu Thực Hiện Quyền và các hoạt động xử lý khác), vui lòng liên hệ đến địa chỉ được nêu dưới đây. Công Ty sẽ cố gắng giải quyết khiếu nại một cách thích hợp và nhanh chóng. Xin lưu ý rằng thời gian tiếp nhận điện thoại là từ 9:00 đến 17:30 (trừ thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ, Tết và các ngày nghỉ của Công Ty).

[CÔNG TY TNHH CADIAN VIETNAM]

[Tầng 10, Tòa nhà Saigon Paragon Số 03 Đường Nguyễn Lương Bằng, Phường Tân Phú, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam]

[Tel: (028) 5416 5838]

10. Về Cookie

(1) Sử dụng Cookie

Trang web của Công Ty (sau đây gọi là “Trang Web”) có sử dụng Cookie. Bằng cách sử dụng Cookie, Công Ty có thể nắm được tình hình truy cập Trang Web của Khách Hàng, và cải thiện cho việc sử dụng Trang Web trở nên hữu ích hơn. Ngoài ra, thông qua Cookie có thể nhận dạng trình duyệt mà Khách Hàng sử dụng, tuy nhiên Công Ty không sử dụng Cookie để xác định Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng mà chỉ sử dụng để nắm được tình hình truy cập Trang Web.

(2) Cách thức quản lý cài đặt Cookie

Hầu hết các trình duyệt đều cho phép quản lý cài đặt Cookie thông qua việc thay đổi cài đặt trình duyệt.

Do đó, nếu Khách Hàng đã đồng ý với việc Công Ty sử dụng Cookie nhưng sau đó mong muốn dừng lại việc này, Khách Hàng có thể xóa Cookie đã cài đặt bất kỳ lúc nào thông qua cài đặt trình duyệt và thay đổi cài đặt trình duyệt để chặn một phần hoặc toàn bộ việc sử dụng Cookie. Vui lòng tham khảo tính năng “Trợ giúp” trên trình duyệt đang

sử dụng để biết cách thức thay đổi cài đặt, hoặc xem hướng dẫn về quản lý cài đặt Cookie của các trình duyệt thường được sử dụng qua các liên kết dưới đây.

- [Chrome](#)
- [Internet Explorer](#)
- [Microsoft Edge](#)
- [Mozilla Firefox](#)
- [Safari](#)

Ngoài ra, Khách Hàng có thể truy cập vào www.aboutcookies.org để biết được thông tin toàn diện về cách thực hiện thay đổi cài đặt này trên nhiều loại trình duyệt khác nhau. Tuy nhiên, vui lòng lưu ý rằng nếu Khách Hàng chặn Cookie, trải nghiệm trên Trang Web có thể bị ảnh hưởng, bao gồm cả việc có thể không truy cập được đầy đủ vào toàn bộ hoặc một số tính năng, nội dung trên Trang Web.

(3) Về việc sử dụng Beacon

Trang Web sử dụng Web Beacon để thu thập thông tin thống kê với mục đích nâng cao tính tiện ích của Trang Web. Công Ty không sử dụng Web Beacon để xác định Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng, mà chỉ sử dụng để nắm được tình hình truy cập Trang Web.

(4) Về việc sử dụng Google Analytics

Trang Web sử dụng dịch vụ do Google Inc. cung cấp (Google Analytics) nhằm mục đích nắm được tình hình sử dụng trang web. Google Analytics là một dịch vụ sử dụng Cookie để thu thập xu hướng sử dụng trang web mà không xác định danh tính Khách Hàng, được quản lý và vận hành dựa trên Chính sách quyền riêng tư của Google Inc.. Vui lòng truy cập trang web của Google Inc. để xem lịch sử sử dụng và giải thích về Chính sách quyền riêng tư của Google Analytics.

“Cách Google sử dụng thông tin được thu thập từ các trang web và ứng dụng sử dụng dịch vụ của Google”

<https://policies.google.com/technologies/partner-sites>

Bên cạnh đó, xin lưu ý rằng Công Ty không chịu bất cứ trách nhiệm nào cho thiệt hại hoặc bất lợi phát sinh từ việc sử dụng dịch vụ Google Analytics.

Trường hợp Khách Hàng không muốn sử dụng Google Analytics trên trình duyệt của mình, Khách Hàng có các lựa chọn sau đây:

- Cài đặt tiện ích bổ sung của Google Analytics tại <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>.
- Lựa chọn không sử dụng bằng cách dùng Hệ thống từ chối người tiêu dùng của Network Advertising Initiative truy cập bằng liên kết sau: <http://optout.networkadvertising.org/#>.

(5) Về việc thu thập lịch sử truy cập

Trang Web ghi lại dữ liệu của Khách Hàng dưới dạng nhật ký truy cập. Nhật ký truy cập có bao gồm địa chỉ IP, loại trình duyệt được sử dụng, số lần truy cập, v.v. của Khách Hàng, nhưng không bao gồm dữ liệu có thể xác định cá nhân cụ thể. Nhật ký truy cập này được sử dụng để thống kê, phân tích về tình hình sử dụng Trang Web và không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác.

11. Về SSL (Secure Socket Layer – Lớp cổng bảo mật)

Công Ty đã nhận được Secure Seal, chứng nhận rằng thông tin giữa máy chủ của Trang Web và trình duyệt mà Khách Hàng sử dụng được truyền đi thông qua mã hóa. Do đó, SSL (Secure Socket Layer – Lớp cổng bảo mật) được áp dụng, và Dữ Liệu Cá Nhân mà Khách Hàng nhập vào trên các trang bắt đầu bằng “https” - nơi dữ liệu cá nhân được xử lý trên Trang Web sẽ được truyền đi sau khi mã hóa.

12. Sửa đổi Chính Sách Cơ Bản

Công Ty có thể tiến hành rà soát nội dung của Chính Sách Cơ Bản này tùy từng thời điểm và sửa đổi nếu cần thiết để tuân thủ các quy định pháp luật hiện hành về xử lý dữ liệu cá nhân. Trong trường hợp đó, Chính Sách Cơ Bản sửa đổi sẽ được áp dụng kể từ ngày công bố bản sửa đổi.

Ban hành ngày [02/05/2024]

[CÔNG TY TNHH CADIAN VIETNAM]